

6.6.2016

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 1

## **Muudatusettepanek 1**

**Julie Girling**

fraktsiooni ECR nimel

## **Resolutsiooni ühisettepanek**

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Sisesekretoonisüsteemi kahjustajad ja olukord pärast Euroopa Liidu Üldkohtu 16. detsembri 2015. aasta otsust

## **Resolutsiooni ühisettepanek**

**Volitus 7 a (uus)**

*Resolutsiooni ühisettepanek*

*Muudatusettepanek*

*– võttes arvesse Saksamaa riskihindamise föderaalinstituudi (Bundesinstitut für Risikobewertung – BfR) üksmeelset avaldust sisesekretoonisüsteemi kahjustavate kemikaalide kindlakstegemise teaduslike põhimõtete kohta<sup>1</sup>,*

---

<sup>1</sup><http://www.bfr.bund.de/cm/349/scientific-principles-for-the-identification-of-endocrine-disrupting-chemicals-a-consensus-statement.pdf>

Or. en

AM\1097399ET.doc

PE596.899v01-00 }  
PE582.747v01-00 }  
PE582.748v01-00 }  
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 2

## Muudatusettepanek 2

**Julie Girling**

fraktsiooni ECR nimel

## Resolutsiooni ühisettepanek

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Sisesekreetsioonisüsteemi kahjustajad ja olukord pärast Euroopa Liidu Üldkohtu 16. detsembri 2015. aasta otsust

## Resolutsiooni ühisettepanek

### Põhjendus D

*Resolutsiooni ühisettepanek*

D. arvestades, et ÜRO Keskkonnaprogrammi / Maailma Terviseorganisatsiooni aruandes nimetati sisesekreetsioonisüsteemi kahjustajaid ülemaailmseks ohuks ning toodi **muu hulgas** välja **paljude sisesekreetsioonisüsteemi häirete sage ja üha suurenev esinemine inimestel ning märgiti**, et täheldatud on ka sisesekreetsiooniga seotud **mõju looduslike liikide populatsioonide puhul**; arvestades, et **esile on kerkimas tõendid sisesekreetsioonisüsteemi kahjustajatega kokkupuutest tingitud kahjuliku mõju kohta reproduktiivsusele (viljatus, vähktõbi, malformatsioonid) ning on ka hulgaliselt tõendeid kõnealuste kemikaalide mõju kohta kilpnäärme talitusele, ajutegevusele, rasvumisele ja ainevahetusele ning insuliini ja glükoosi homöostaasile**;

*Muudatusettepanek*

D. arvestades, et ÜRO Keskkonnaprogrammi / Maailma Terviseorganisatsiooni aruandes nimetati sisesekreetsioonisüsteemi kahjustajaid **tärvavaks** ülemaailmseks ohuks ning toodi välja, **et esile on kerkimas tõendid selle kohta**, et **sisesekreetsioonisüsteemi kahjustajad on** seotud **paljude kahjulike tervisemõjudega**; arvestades, et **samas aruandes tunnistatakse ka probleemi keerukust ja oluliste lünkade esinemist teadmistes, mistõttu on vaja täiendavaid uuringud ja tõendeid**;

Or. en

AM\1097399ET.doc

PE596.899v01-00 }  
PE582.747v01-00 }  
PE582.748v01-00 }  
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 3

### **Muudatusettepanek 3**

**Julie Girling**

fraktsiooni ECR nimel

### **Resolutsiooni ühisettepanek**

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Sisesekretoonisüsteemi kahjustajad ja olukord pärast Euroopa Liidu Üldkohtu 16. detsembri 2015. aasta otsust

### **Resolutsiooni ühisettepanek**

**Põhjendus G**

#### *Resolutsiooni ühisettepanek*

G. arvestades, et 28. märtsil 2013. aastal võttis komisjoni moodustatud ja Teadusuuringute Ühiskeskuse poolt koordineeritud endokriinseid häireid käsitlev ekspertide nõuanderühm vastu aruande sisesekretoonisüsteemi kahjustajate kindlakstegemise ja iseloomustamisega seotud kesksete teadusküsimuste kohta; arvestades, et *selleks ajaks oli* pärast talituste kolm aastat kestnud tööd *teaduslikke kriteeriume käsitlev täisväärtuslik ettepanek juba valmis*;

#### *Muudatusettepanek*

G. arvestades, et 28. märtsil 2013. aastal võttis komisjoni moodustatud ja Teadusuuringute Ühiskeskuse poolt koordineeritud endokriinseid häireid käsitlev ekspertide nõuanderühm vastu aruande sisesekretoonisüsteemi kahjustajate kindlakstegemise ja iseloomustamisega seotud kesksete teadusküsimuste kohta; arvestades, et *esialgne ettepanek koostati* pärast talituste kolm aastat kestnud tööd;

Or. en

AM\1097399ET.doc

PE596.899v01-00 }  
PE582.747v01-00 }  
PE582.748v01-00 }  
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 4

#### **Muudatusettepanek 4**

**Julie Girling**

fraktsiooni ECR nimel

#### **Resolutsiooni ühisettepanek**

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Sisesekretsioonisüsteemi kahjustajad ja olukord pärast Euroopa Liidu Üldkohtu 16. detsembri 2015. aasta otsust

#### **Resolutsiooni ühisettepanek**

**Põhjendus H**

##### *Resolutsiooni ühisettepanek*

H. arvestades, et kohus märkis lisaks, et üheski määruse (EL) nr 528/2012 sättes ei nõutud teaduslike *ohupõhiste* kriteeriumide mõju hindamist ning isegi juhul, kui komisjon pidas niisugust mõjuhindamist vajalikuks, ei vabasta see teda määruses kehtestatud tähtajast kinnipidamisest (otsuse punkt 74);

##### *Muudatusettepanek*

H. arvestades, et kohus märkis lisaks, et üheski määruse (EL) nr 528/2012 sättes ei nõutud teaduslike kriteeriumide mõju hindamist ning isegi juhul, kui komisjon pidas niisugust mõjuhindamist vajalikuks, ei vabasta see teda määruses kehtestatud tähtajast kinnipidamisest (otsuse punkt 74);

Or. en

AM\1097399ET.doc

PE596.899v01-00 }  
PE582.747v01-00 }  
PE582.748v01-00 }  
PE582.750v01-00 } RC1

**ET**

*Ühinenud mitmekesisuses*

**ET**

6.6.2016

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 5

## **Muudatusettepanek 5**

**Julie Girling**

fraktsiooni ECR nimel

## **Resolutsiooni ühisettepanek**

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Sisesekreetsioonisüsteemi kahjustajad ja olukord pärast Euroopa Liidu Üldkohtu 16. detsembri 2015. aasta otsust

## **Resolutsiooni ühisettepanek**

### **Põhjendus I**

#### *Resolutsiooni ühisettepanek*

I. arvestades, et kohus otsustas ühtlasi, et teaduslikke kriteeriume saab määrata kindlaks üksnes objektiivsel viisil sisesekreetsioonisüsteemi käsitlevate teaduslike andmete põhjal ja sõltumata mis tahes muudest, eeskätt majanduslikest kaalutlustest (otsuse punkt 71); arvestades, et kohus *tegi seega selgeks, et teadusküsimuse üle otsustamisel ei ole sotsiaal-majandusliku mõju hindamine asjakohane*;

#### *Muudatusettepanek*

I. arvestades, et kohus otsustas ühtlasi, et teaduslikke kriteeriume saab määrata kindlaks üksnes objektiivsel viisil sisesekreetsioonisüsteemi käsitlevate teaduslike andmete põhjal ja sõltumata mis tahes muudest, eeskätt majanduslikest kaalutlustest (otsuse punkt 71); arvestades, et kohus *ei keelanud siiski sõnaselgelt mõjuhinnangu kui sellise teostamist*;

Or. en

AM\1097399ET.doc

PE596.899v01-00 }  
PE582.747v01-00 }  
PE582.748v01-00 }  
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 6

## **Muudatusettepanek 6**

**Julie Girling**

fraktsiooni ECR nimel

## **Resolutsiooni ühisettepanek**

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Sisesekretsioonisüsteemi kahjustajad ja olukord pärast Euroopa Liidu Üldkohtu 16. detsembri 2015. aasta otsust

## **Resolutsiooni ühisettepanek**

### **Põhjendus J**

#### *Resolutsiooni ühisettepanek*

J. arvestades, et kohus otsustas samuti, et komisjon ei või talle seadusandja poolt delegeeritud volituste kohaldamisel seada kahtluse alla seadusandja kehtestatud õiguslikku tasakaalu siseturu toimimise parandamise ning inimeste ja loomade tervise ja keskkonnakaitse vahel (otsuse punkt 72); arvestades, et kohus on seega selgitanud, et ***komisjonil on sobimatu hinnata delegeeritud õigusaktiga seotud mõjuhindamise osana valdkondliku õigusakti regulatiivseid muudatusi;***

#### *Muudatusettepanek*

J. arvestades, et kohus otsustas samuti, et komisjon ei või talle seadusandja poolt delegeeritud volituste kohaldamisel seada kahtluse alla seadusandja kehtestatud õiguslikku tasakaalu siseturu toimimise parandamise ning inimeste ja loomade tervise ja keskkonnakaitse vahel (otsuse punkt 72); arvestades, et kohus on seega selgitanud, et ***komisjon ei saa talle seadusandja poolt delegeeritud volituste kasutamisel seada kahtluse alla kõnealust tasakaalu ega saa ühelgi alusel seada üksi kahtluse alla komisjoni selget, täpset ja tingimusteta kohustust võtta vastu delegeeritud õigusakte ning et komisjonil ei tohi võimaldada hoiduda nende vastuvõtmisest;***

Or. en

AM\1097399ET.doc

PE596.899v01-00 }  
PE582.747v01-00 }  
PE582.748v01-00 }  
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 7

### **Muudatusettepanek 7**

**Julie Girling**

fraktsiooni ECR nimel

### **Resolutsiooni ühisettepanek**

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Sisesekretsioonisüsteemi kahjustajad ja olukord pärast Euroopa Liidu Üldkohtu 16. detsembri 2015. aasta otsust

### **Resolutsiooni ühisettepanek**

**Põhjendus M**

#### *Resolutsiooni ühisettepanek*

M. arvestades, et Euroopa Parlamendi 2016. aasta veebruari täiskogu istungil tegi tervishoiu ja toiduohutuse volinik Vytenis Andriukaitis teatavaks, et komisjon **jätkab siiski mõjuhinnangu teostamist, kuna see on „kriteeriumide suhtes edasiste otsuste tegemisel kasulik ja isegi esmatähtis vahend“**;

#### *Muudatusettepanek*

M. arvestades, et Euroopa Parlamendi 2016. aasta veebruari täiskogu istungil tegi tervishoiu ja toiduohutuse volinik Vytenis Andriukaitis teatavaks, et komisjon **kavatseb esitada ettepaneku, mis käsitleb teaduslikke kriteeriume endokriinseid häireid põhjustavate omaduste määramiseks, enne suve**;

Or. en

AM\1097399ET.doc

PE596.899v01-00 }  
PE582.747v01-00 }  
PE582.748v01-00 }  
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 8

## **Muudatusettepanek 8**

**Julie Girling**

fraktsiooni ECR nimel

## **Resolutsiooni ühisettepanek**

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Sisesekreetsioonisüsteemi kahjustajad ja olukord pärast Euroopa Liidu Üldkohtu 16. detsembri 2015. aasta otsust

## **Resolutsiooni ühisettepanek**

**Põhjendus N**

### *Resolutsiooni ühisettepanek*

N. arvestades, et komisjon on kohustatud koostama mõjuhindanguid seadusandlike ja muude kui seadusandlike algatuste puhul, millel on eeldatavasti märkimisväärne majanduslik, keskkonnaalane või sotsiaalne mõju, et selgitada välja alternatiivsed lahendused, mis tähendab, et mõjuhindangud on väärtuslikud vahendid, mis aitavad reguleerivatel asutustel hinnata poliitikavalikuid, *kuid mitte teadusküsimustes otsuseid teha*;

### *Muudatusettepanek*

N. arvestades, et komisjon on kohustatud koostama mõjuhindanguid seadusandlike ja muude kui seadusandlike algatuste puhul, millel on eeldatavasti märkimisväärne majanduslik, keskkonnaalane või sotsiaalne mõju, et selgitada välja alternatiivsed lahendused, mis tähendab, et mõjuhindangud on väärtuslikud vahendid, mis aitavad reguleerivatel asutustel hinnata poliitikavalikuid, *mis sageli hõlmavad ka teadusküsimusi*;

Or. en

AM\1097399ET.doc

PE596.899v01-00 }  
PE582.747v01-00 }  
PE582.748v01-00 }  
PE582.750v01-00 } RC1



6.6.2016

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 9

### **Muudatusettepanek 9**

**Julie Girling**

fraktsiooni ECR nimel

### **Resolutsiooni ühisettepanek**

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Sisesekreetsioonisüsteemi kahjustajad ja olukord pärast Euroopa Liidu Üldkohtu 16. detsembri 2015. aasta otsust

### **Resolutsiooni ühisettepanek**

**Põhjendus P**

*Resolutsiooni ühisettepanek*

P. arvestades, et *seetõttu ei ole kahtlustki*, et komisjon *ei ole veel võtnud* meetmeid kohtu otsuse täitmiseks, *vaid hoopis jätkab ELi õiguse rikkumist, mida kinnitas kohus, ja seega rikub ta nüüd ka Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 266;*

*Muudatusettepanek*

P. arvestades, et *Euroopa Parlamendi 25. mai täiskogu istungil tegi volinik Andriukaitis täiendava avalduse selle kohta*, et sisesekreetsioonisüsteemi kahjustajate kriteeriume käsitlev ettepanek esitatakse 15. juunil; *arvestades, et seetõttu ei ole kahtlustki, et komisjon võtab* meetmeid kohtu otsuse täitmiseks, *ning et sellest lubadusest kinnipidamisel võib lugeda komisjoni juriidilised kohustused täidetuks;*

Or. en

AM\1097399ET.doc

PE596.899v01-00 }  
PE582.747v01-00 }  
PE582.748v01-00 }  
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 10

## **Muudatusettepanek 10**

**Julie Girling**

fraktsiooni ECR nimel

## **Resolutsiooni ühisettepanek**

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Sisesekretsioonisüsteemi kahjustajad ja olukord pärast Euroopa Liidu Üldkohtu 16. detsembri 2015. aasta otsust

## **Resolutsiooni ühisettepanek**

### **Punkt 1**

#### *Resolutsiooni ühisettepanek*

1. *mõistab hukka asjaolu*, et komisjon ei *jätnud mitte üksnes täitmata* oma kohustust võtta määruse (EL) nr 528/2012 kohaselt vastu delegeeritud õigusaktid, *vaid ei täitnud ka talle kui institutsioonile aluslepingutega, eeskätt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 266 pandud kohustusi*;

#### *Muudatusettepanek*

1. *võtab teadmiseks kohtu otsuse, milles märgitakse*, et komisjon ei *ole täitnud* oma kohustust võtta määruse (EL) nr 528/2012 kohaselt vastu delegeeritud õigusaktid; *tunnistab, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 266 ei ole sätestatud kohtuotsuse täitmiseks vajalike meetmete vastuvõtmise tähtaega, kuid märgib, et kohtupraktikast lähtuvalt tuleb institutsioonile anda selleks „mõistlik aeg“; tunnistab lisaks, et teadlaste seas selliste kriteeriumide kindlaksmääramise viisi osas üksmeele saavutamine on keeruline*;

Or. en

AM\1097399ET.doc

PE596.899v01-00 }  
PE582.747v01-00 }  
PE582.748v01-00 }  
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 11

## Muudatusettepanek 11

**Julie Girling**

fraktsiooni ECR nimel

## Resolutsiooni ühisettepanek

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Sisesekreetsioonisüsteemi kahjustajad ja olukord pärast Euroopa Liidu Üldkohtu 16. detsembri 2015. aasta otsust

## Resolutsiooni ühisettepanek

### Punkt 3

#### *Resolutsiooni ühisettepanek*

3. rõhutab, et Üldkohus otsustas, et teaduslikke kriteeriume saab määrata kindlaks üksnes objektiivsel viisil sisesekreetsioonisüsteemi käsitlevate teaduslike andmete põhjal ja sõltumata mis tahes muudest, eeskätt majanduslikest kaalutlustest **ning et komisjonil ei ole õigust muuta** alusaktis sätestatud regulatiivset tasakaalu talle Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 290 alusel delegeeritud volituste kohaldamise raames, **ehkki seda küsimust komisjon oma mõjuhindangus uuribki;**

#### *Muudatusettepanek*

3. rõhutab, et Üldkohus otsustas, et teaduslikke kriteeriume saab määrata kindlaks üksnes objektiivsel viisil sisesekreetsioonisüsteemi käsitlevate teaduslike andmete põhjal ja sõltumata mis tahes muudest, eeskätt majanduslikest kaalutlustest, et **komisjon ei saa talle seadusandja poolt delegeeritud volituste kasutamisel seada kahtluse alla** alusaktis sätestatud regulatiivset tasakaalu talle Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 290 alusel delegeeritud volituste kohaldamise raames, **et komisjon ei saa ühelgi alusel seada üksi kahtluse alla komisjoni selget, täpset ja tingimusteta kohustust võtta vastu delegeeritud õigusakte ning et komisjonil ei tohi võimaldada hoiduda nende vastuvõtmisest;**

Or. en

AM\1097399ET.doc

PE596.899v01-00 }  
PE582.747v01-00 }  
PE582.748v01-00 }  
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }  
B8-0735/2016 }  
B8-0736/2016 }  
B8-0738/2016 } RC1/Am. 12

## **Muudatusettepanek 12**

**Julie Girling**

fraktsiooni ECR nimel

## **Resolutsiooni ühisettepanek**

**PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Sisesekretsioonisüsteemi kahjustajad ja olukord pärast Euroopa Liidu Üldkohtu 16. detsembri 2015. aasta otsust

## **Resolutsiooni ühisettepanek**

### **Punkt 4**

#### *Resolutsiooni ühisettepanek*

4. palub komisjonil *viivitamata* täita Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklist 266 tulenevad kohustused ja võtta *viivitamata* vastu *ohupõhised* teaduslikud kriteeriumid *endokriinseid häireid põhjustavate omaduste määratlemiseks*;

#### *Muudatusettepanek*

4. palub komisjonil täita Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklist 266 tulenevad kohustused ja võtta *endokriinseid häireid põhjustavate omaduste määratlemiseks* vastu teaduslikud kriteeriumid, *mis on teaduslikult põhjendatud ja täidavad regulatiivset eesmärki, ning teha seda ohu tervikliku hindamise põhjal, mis teostatakse tänapäevase tippteaduse alusel, nagu seda nõudis Euroopa Parlament oma raportis rahvatervise kaitsmise kohta sisesekretsioonisüsteemi kahjustajate eest*;

Or. en

AM\1097399ET.doc

PE596.899v01-00 }  
PE582.747v01-00 }  
PE582.748v01-00 }  
PE582.750v01-00 } RC1